

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



### ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

---

#### 1.1 IDENTIFIKATOR IZDELKA

IDENTIFIKACIJA PRIPRAVKA:

Komercialno ime: **PETRONAS TUTELA ATF D2**

Komercialna koda: 76118

Registracijska številka N/A

#### 1.2 POMEMBNE IDENTIFICIRANE UPORABE SNOVI ALI ZMESI IN ODSVETOVANE UPORABE

PRIPOROČENA UPORABA: Mazivo za sistem prenosa.

ODSVETOVANE UPORABE: Tega izdelka brez nasveta strokovnjaka ni dovoljeno uporabljati v druge namene, kot je določeno.

#### 1.3 PODROBNOSTI O DOBAVITELJU VARNOSTNEGA LISTA

DOBAVITELJ PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

ODGOVORNA OSEBA ZA VARNOSTNE PODATKE O IZDELKU:

Informacije o skladnosti z zakonodajo [info-regulation.eu@pli-petronas.com](mailto:info-regulation.eu@pli-petronas.com)

#### 1.4 TELEFONSKA ŠTEVILKA ZA NUJNE PRIMERE

Pomoč za nujne primere (24h/dan 7ni/teden):

+44 1235 239670

### ODDELEK 2: DOLOČITEV NEVARNOSTI

---

#### 2.1 RAZVRSTITEV SNOVI ALI ZMESI

Uredba (ES) št. 1272/2008 (CLP)

0 Izdelek ni definiran kot nevaren v skladu s pravilnikom CE 1272/2008 (CLP).

Nevarnosti fizikalno-kemijskih lastnosti za zdravje ljudi in za okolje:

Ni drugih tveganj

#### 2.2 ELEMENTI ETIKETE

Izdelek ni definiran kot nevaren v skladu s pravilnikom CE 1272/2008 (CLP).

Posebne oznake:

EUH210 Varnosti list na voljo na zahtevo

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



Posebne določbe v skladu s Prilogo XVII uredbe REACH in poznejše spremembe:

Nobena

### 2.3 DRUGE NEVARNOSTI

Ni snovi PBT, vPvB ali endokrinih motilcev v koncentraciji  $\geq 0,1\%$ .

## ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

### 3.1 SNOVI

ni znano

### 3.2 ZMESI

Zelo prečiščena mineralna in/ali sintetična olja, aditivi.

Nevarne sestavine, skladno z Uredbo CLP in njeno razvrstitvijo:

| KOLIČI<br>NA     | IME                                                                            | IDENT. ŠT.                               | RAZVRSTITEV                                                                                                                                        | REGISTRACIJSK<br>A ŠTEVILKA |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 70.0-<br><90.0 % | Destilati (gorivo), obdelani<br>z vodikom, težki, parafinski<br>(649-467-00-8) | CAS:64742-<br>54-7<br>EC:265-157-<br>1   | Asp. Tox. 1, H304,<br>DECLL(*)                                                                                                                     | 01-2119484627-<br>25-XXXX   |
| 2.0-<2.5<br>%    | Destilati (nafta), lahki<br>hidrotretirani parafinski                          | CAS:64742-<br>55-8<br>EC:265-158-<br>7   | Asp. Tox. 1, H304,<br>DECLL(*)                                                                                                                     | 01-2119487077-<br>29-XXXX   |
| 0.05-<br><0.1 %  | 2,2'-(C16-18<br>(evennumbered, C18<br>unsaturated) alkyl imino)<br>diethanol   | CAS:<br>Confidential<br>EC:620-540-<br>6 | Acute Tox. 4, H302; Skin<br>Corr. 1C, H314; Eye Dam.<br>1, H318; Aquatic Acute 1,<br>H400; Aquatic Chronic 1,<br>H410, M-Chronic:1, M-<br>Acute:10 | 01-2119510877-<br>33-XXXX   |
| 10.0-<br><12.5 % | Nekategorizirana olja                                                          |                                          |                                                                                                                                                    |                             |

(\*)DECLL Mineralna bazna olja, ki se nahajajo v tem izdelku, so zelo prečiščena in vsebujejo manj kot 3 % DMSO izvlečka po metodi IP 346, in zato ne veljajo za kancerogene po Uredbi (ES) 272/2008, opombi L.

Snovi ni treba razvrstiti med rakotvorne, če je mogoče dokazati, da snov vsebuje manj kot 3 % izvlečka DMSO, izmerjeno z IP 346 (Določanje policikličnih aromatikov v neuporabljenih mazalnih baznih oljih in naftnih frakcijah brez asfaltena – metoda refrakcijskega indeksa ekstrakcije dimetilsulfoksida, Inštitut za nafto, London). Ta opomba se uporablja samo za nekatere kompleksne snovi v delu 3, pridobljene iz nafte.

H-stavki in seznam kratic: glejte poglavje 16.

## ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



### 4.1 OPIS UKREPOV ZA PRVO POMOČ

V PRIMERU STIKA S KOŽO:

Odstranite kontaminirana oblačila in čevlje ter temeljito izperite z veliko količino vode in mila.

V PRIMERU STIKA Z OČMI:

Najmanj 10 minut odprte oči temeljito izpirajte z veliko količino vode. Kontaktne leče odstranite, če to lahko storite brez težav. Poiščite medicinsko pomoč, če se pojavi bolečina ali rdečica oziroma le-ta ne izgine. V primeru stika z vročim izdelkom izperite z obilo vode, da vročino ohladite. Takoj poiščite medicinsko pomoč, da se oceni stanje oči in izvede pravilno zdravljenje.

V PRIMERU ZAUŽITJA:

Da bi se izognili vdihovanju v dihalne poti, ne izzivajte bruhanja. Usta temeljito izperite z vodo. Če ste izdelek zaužili, takoj poiščite medicinsko pomoč.

V PRIMERU VDIHAVANJA:

Prizadeto osebo odpeljite na svež zrak in po potrebi poiščite medicinsko pomoč.

### 4.2 NAJPOMEMBNEJŠI SIMPTOMI IN UČINKI, AKUTNI IN ZAPOZNELI

Glejte 11. del.

### 4.3 NAVEDBA KAKRŠNE KOLI TAKOJŠNJE MEDICINSKE OSKRBE IN POSEBNEGA ZDRAVLJENJA

Glejte 4,1. del.

## ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

---

### 5.1 SREDSTVA ZA GAŠENJE

Izdelek nima posebnega požarnega tveganja. V primeru požara uporabite peno, ogljikov dioksid, suh kemični prah in vodni pršec.

Posode ohladite z vodo, da med požarom ne bi eksplodirale.

Izogibajte se visokotlačnim vodnim curkom. Vodni curek uporabljajte le za hlajenje površin, izpostavljenih ognju.

USTREZNA SREDSTVA ZA GAŠENJE:

Voda.

Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>).

SREDSTVA ZA GAŠENJE, KI SE JIH IZ VARNOSTNIH RAZLOGOV NE SME UPORABLJATI:

Nobeno posebej.

### 5.2 POSEBNE NEVARNOSTI V ZVEZI S SNOVJO ALI ZMESJO

Hlapov izgorevanja ne smete vdihovati: Zaradi ognja se lahko sproščajo škodljive snovi.

Ne vdihavati plinov, ki nastanejo pri eksploziji ali gorenju.

Pri gorenju nastajajo težki dimni plini.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



### 5.3 NASVET ZA GASILCE

Uporabiti ustrezne dihalne naprave.

Ločeno zberite kontaminirano vodo, uporabljeno za gašenje požara. Ne je izpustiti v kanalizacijo.

Če je to varno izvedljivo, nepoškodovane vsebnike umaknite iz neposredno ogroženega območja.

## ODDELEK 6: UKREPI O NENAMERNIH IZPUSTIH

---

### 6.1 OSEBNI VARNOSTNI UKREPI, ZAŠČITNA OPREMA IN POSTOPKI V SILI

Izogibajte se zaužitju izdelka. Z ustreznimi zaščitnimi oblačili in opremo se izognete stiku s kožo in očmi. Izogibajte se vdihovanju hlapov in aerosolov.

Površine, na katerih se je izdelek razlil, lahko postanejo drseče.

Nosite osebno varovalno opremo.

Glejte v točki 7 in 8 navedene zaščitne ukrepe.

### 6.2 OKOLJEVARSTVENI UKREPI

Preprečite vstop v tla/podtalnico. Preprečite razlitje v površinske vode ali v kanalizacijo.

Kontaminirano vodo za pranje shranite in odstranite.

V primeru puščanja plina ali razlitja v vodne tokove, tla ali kanalizacijo obvestite pristojne organe.

### 6.3 METODE IN MATERIALI ZA ZADRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

V bližini izteka in nastalega odpadnega materiala se izogibajte odprtemu ognju in/ali iskram. Kajenje je prepovedano. V primeru velikih razlitij tekočino zajezite, absorbirajte in z lopato naložite v ustrezne posode za odstranjevanje. Manjša razlitja omejite z vpojnim materialom. Onesnažen material naložite v ustrezno posodo. Onesnažen material odstranite v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi.

### 6.4 SKLICEVANJE NA DRUGE ODDELKE

Glejte tudi naslova 8 in 13

## ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

---

### 7.1 VARNOSTNI UKREPI ZA VARNO RAVNANJE

Izogibajte se zaužitju. Izogibajte se pogostemu in dolgotrajnemu stiku s kožo in očmi. Da bi se izognili pršcu ali aerosolu, poskrbite za ustrezno prezračevanje. Ne kadite ali uporabljajte odprtega ognja; izogibajte se stiku z iskrami ali drugimi viri vžiga. Da bi se izognili veliki koncentraciji hlapov, dela ne opravljate v bližini odprte posode. Med uporabo ne jejte ali pijte.

### 7.2 POGOJI ZA VARNO SKLADIŠČENJE, VKLJUČNO Z NEZDRUŽLJIVOSTJO

Hranite pokrito v originalni embalaži, varno shranjeno pred vročino in viri vžiga. Ne hranite v odprtem prostoru. Na območju zagotovite ustrezno prezračevanje in nadzor morebitnega uhajanja. Izogibajte se ognju ali iskram in kopičenju elektrostatskega naboja. Hranite izven dosega otrok in ločeno od hrane in

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



pijače.

Razred skladiščenja (TRGS 510, Nemčija): 10

### 7.3 POSEBNE KONČNE UPORABE

Glejte uporabo, navedeno v poglavju 1.2.

## **ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA**

### 8.1 PARAMETRI NADZORA

OEL: oljni pršec - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Ni podatkov na voljo

### 8.2 NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI

#### TEHNIČNI VARSTVENI UKREPI:

S pomočjo ustreznega lokalnega prezračevanja/sesanja ali s pomočjo drugih zahtevanih ukrepov se izogibajte nastajanju in širjenju meglice in aerosolov. Uporabite vse ukrepe, ki so na voljo, da bi se izognili izpustu v okolje (npr. sistemi prepihanja, lovilni bazeni ...).

#### ZAŠČITA OČI:

V primeru brizganja olja uporabljajte kemična očala in ščitnik za obraz.

#### ZAŠČITA KOŽE:

Uporabljajte ustrezna zaščitna oblačila (za več informacij si preberite CEN-EN 14605); v primeru velike kontaminacije jih takoj zamenjajte in očistite jih pred vsako uporabo.

Poskrbite za ustrezno osebno higieno.

#### ZAŠČITA ROK:

Uporabljajte ustrezne rokavice (npr. neopren, nitril). Rokavice morate zamenjati ob prvih znakih obrabe. To vrsto rokavic in pogoje uporabe mora določiti delodajalec glede na postopke dela in zakonodajo DPI ter priporočila proizvajalca rokavic. Rokavice si nadenite le na čiste roke.

#### ZAŠČITA DIHALNIH POTI:

Pod normalnimi pogoji uporabe ni pogoj. Uporabljajte odobreno dihalno masko s filtrom za organske hlapce, ki prekrije cel obraz, če so priporočene meje presežene.

#### NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI OKOLJA:

Glejte tehnične varnostne ukrepe in tudi poglavja 6.2, 6.3, 7.2, 12 in 13.

## **ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI**

### 9.1 PODATKI O OSNOVNIH FIZIKALNIH IN KEMIJSKIH LASTNOSTIH

|                 |               |
|-----------------|---------------|
| FIZIČNO STANJE: | TEKOČINA      |
| IZGLED IN BARVA | VISKOZNI      |
| VONJ            | NI RELEVANTNO |
| PRAG VONJA      | NI RELEVANTNO |
| PH              | NI ZNANO      |

## Varnostni list

### PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



|                                                      |                  |                |
|------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| TALIŠČE/LEDIŠČE                                      | NI ZNANO         |                |
| TOČKA ZAČETKA VRETJA IN INTERVAL VRETJA              | >300 °C (572 °F) | ( ASTM D2887 ) |
| VNETLJIVA TOČKA                                      | 193 °C (379 °F)  | ( ASTM D93 )   |
| ZGORNJA/SPODNJA MEJA VNETLJIVOSTI ALI EKSPLOZIVNOSTI | NI ZNANO         |                |
| GOSTOTA HLAPOV                                       | NI ZNANO         |                |
| PRITISK PARE                                         | NI ZNANO         |                |
| GOSTOTA                                              | 0.87 G/CM3       | ( ASTM D4052 ) |
| TOPNOST V VODI                                       | NEMEŠLJIV        |                |
| TOPNOST V OLJU                                       | NI ZNANO         |                |
| PORAZDELITVENI KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)           | NI ZNANO         |                |
| TEMPERATURA SAMOVŽIGA                                | NI ZNANO         |                |
| TEMPERATURA RAZPADANJA                               | NI ZNANO         |                |
| KINEMATIČNA VISKOZNOST PRI 100° C                    | NI ZNANO         |                |
| KINEMATIČNA VISKOZNOST PRI 40° C                     | 37.00 CST        |                |
| EKSPLOZIVNE LASTNOSTI                                | NI ZNANO         |                |
| OKSIDATIVNE LASTNOSTI                                | NI ZNANO         |                |
| VNETLJIVOST:                                         | NI ZNANO         |                |
| HLAPNA ORGANSKA SPOJINA - HOS =                      | NI ZNANO         |                |
| LASTNOSTI DELCEV:                                    |                  |                |
| VELIKOST DELCEV:                                     | NI ZNANO         |                |

#### 9.2 DRUGI PODATKI

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| FREEZING POINT                      | NI ZNANO |
| POUR POINT                          | NI ZNANO |
| DROPPING POINT                      | NI ZNANO |
| RELEVANTNE ZNAČILNOSTI SKUPIN SNOVI |          |
| SPOSOBNOST MEŠANJA                  | NI ZNANO |
| PREVODNOST                          | NI ZNANO |
| NOBENIH DRUGIH USTREZNIH INFORMACIJ |          |

## ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

---

### 10.1 REAKTIVNOST

Temeljito preberite vse informacije v drugih delih poglavlja 10.

### 10.2 KEMIJSKA STABILNOST

Izdelek je pri normalnih pogojih uporabe stabilen.

### 10.3 MOŽNOST POTEKA NEVARNIH REAKCIJ

Pod normalnimi pogoji uporabe ni pričakovano.

### 10.4 POGOJI, KI SE JIM JE TREBA IZOGNITI

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



Izdelek morate hraniti daleč od virov toplote. V vsakem primeru se izogibajte izpostavljanju izdelka temperaturam, višjim od plamenišča.

### 10.5 NEZDRUŽLJIVI MATERIALI

Močni oksidacijski reagenti, močne kisline in baze.

### 10.6 NEVARNI PRODUKTI RAZGRADNJE

Ogljikovi oksidi, spojine žvepla, fosforja, molibdena, dušika in vodikov sulfid.

## **ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI**

---

### 11.1 PODATKI O RAZREDIH NEVARNOSTI, KAKOR SO OPREDELJENI V UREDBI (ES) ŠT. 1272/2008

#### AKUTNA STRUPENOST:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

Pri naključnem zaužitju manjših količin ne bi smelo škodovati, zaužitje večjih količin pa bi lahko povzročilo gastrointestinalne težave.

#### JEDKOST ZA KOŽO ALI DRAŽENJE KOŽE:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti, vendar lahko podaljšan ali ponavljajoči se stik s kožo včasih povzroči draženje in dermatitis.

#### RESNE OKVARE ALI DRAŽENJE OČI:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti, vendar lahko neposredni stik povzroči rahlo draženje oči.

#### PREOBČUTLJIVOST PRI VDIHOVANJU:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

#### PREOBČUTLJIVOST KOŽE:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

#### MUTAGENOST ZA ZARODNE CELICE:

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### RAKOTVORNOST:

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### STRUPENOST ZA RAZMNOŽEVANJE:

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

#### SPECIFIČNA STRUPENOST ZA CILJNE ORGANE (STOT) – ENKRATNA IZPOSTAVLJENOST:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti, vendar lahko vdihavanje meglic in hlapov, ki nastanejo pri povišani temperaturi, včasih povzroči preobčutljivost pri vdihavanju.

#### SPECIFIČNA STRUPENOST ZA CILJNE ORGANE (STOT) – PONAVLJAJOČA SE IZPOSTAVLJENOST:

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

NEVARNOST PRI VDIHAVANJU:

Izdelek ni uvrščen v ta razred nevarnosti.

Toksikološki podatki zmesi:

Ne obstajajo toksikološki podatki o samem preparatu. Upoštevajte koncentracijo posameznih snovi za ocenjevanje toksikoloških učinkov pri izpostavi preparatu.

Toksikološki podatki glavnih snovi, ki jih najdemo v izdelku:

Destilati (gorivo), a) akutna strupenost LD50 Oralno Podgana > 5000 mg/kg  
obdelani z vodikom,  
težki, parafinski  
(649-467-00-8)

|                                                           |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | LD50 Koža Zajec > 2000 mg/kg<br>LC50 Vdihavanje Podgana > 5.53 mg/l                             |
| b) jedkost za kožo/draženje kože                          | Draženje kože Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena. |
| c) resne okvare oči/draženje                              | Draženje oči Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.  |
| d) preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože | Preobčutljivost kože Zajec - Za izdelek ni razpoložljivih podatkov                              |

Destilati (nafta), a) akutna strupenost LD50 Oralno Podgana > 5000 mg/kg  
lahki hidrotretirani  
parafinski

|                                                           |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | LD50 Koža Zajec > 2000 mg/kg<br>LC50 Vdihavanje Podgana > 5.53 mg/l                             |
| b) jedkost za kožo/draženje kože                          | Draženje kože Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena. |
| c) resne okvare oči/draženje                              | Draženje oči Zajec - Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.  |
| d) preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože | Preobčutljivost kože Zajec - Za izdelek ni razpoložljivih podatkov                              |

Če ni drugače navedeno, se spodaj navedeni podatki iz zahtev Uredbe (EU)2020/878 ne upoštevajo.

a) akutna strupenost  
b) jedkost za kožo/draženje  
kože

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



- c) resne okvare  
oči/draženje
- d) preobčutljivost pri  
vdihamanju in  
preobčutljivost kože
- e) mutagenost za zarodne  
celice
- f) rakotvornost
- g) strupenost za  
razmnoževanje
- h) STOT – enkratna  
izpostavljenost
- k) dinamika generacije  
strup, podatki o  
metabolizmu in delitvi
- i) STOT – ponavljajoča se  
izpostavljenost
- j) nevarnost pri vdihamanju

### 11.2 PODATKI O DRUGIH NEVARNOSTIH

Lastnosti endokrinih motilcev:

Ni endokrinih motilcev v koncentraciji  $> = 0,1\%$ .

## ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

### 12.1 STRUPENOST

Ekotoksikološki podatki:

Izdelek ni razvrščen kot nevaren za okolje.

Seznam sestavin z ekotoksikološkimi lastnostmi

| SESTAVINA                                                                      | IDENT. ŠT.                                     | EKOTOKSIKOLOŠKI PODATKI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destilati (gorivo), obdelani<br>z vodikom, težki, parafinski<br>(649-467-00-8) | CAS: 64742-<br>54-7 -<br>EINECS: 265-<br>157-1 | a) akutna strupenost za vodno okolje : LC50 Riba Pimephales<br>promelas $> 100$ mg/L 96h<br><br>b) kronična strupenost za vodno okolje : NOELR Oncorhynchus<br>mykiss $\geq 1000$ mg/L<br><br>b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Riba $> 1$ mg/L<br>b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Daphnia $> 1$<br>mg/L - water flea |
| Destilati (nafta), lahki<br>hidrotretirani parafinski                          | CAS: 64742-<br>55-8 -                          | a) akutna strupenost za vodno okolje : LC50 Riba Pimephales<br>promelas $> 100$ mg/L 96h                                                                                                                                                                                                                                                        |

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



EINECS: 265-  
158-7

b) kronična strupenost za vodno okolje : NOELR Oncorhynchus mykiss  $\geq 1000$  mg/L

b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Riba  $> 1$  mg/L

b) kronična strupenost za vodno okolje : NOEC Daphnia  $> 1$  mg/L - water flea

Ni endokrinih motilcev v koncentraciji  $\geq 0,1\%$ .

### 12.2 OBSTOJNOST IN RAZGRADLJIVOST

Podatki o biološki razgradljivosti izdelka niso na voljo.

### 12.3 ZMOŽNOST KOPIČENJA V ORGANIZMIH

Ni na voljo.

### 12.4 MOBILNOST V TLEH

Ker ima disperzija v okolje lahko za posledico kontaminacijo okoljske matrice (tla, podtalje, površinske vode in podtalnica), ne izpuščajte v okolje.

### 12.5 REZULTATI OCENE PBT IN VPVB

Ni na voljo.

### 12.6 LASTNOSTI ENDOKRINIH MOTILCEV

Učinek neznan.

### 12.7 OTHER ADVERSE EFFECTS

Učinek neznan.

## ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

---

### 13.1 METODE RAVNANJA Z ODPADKI

Preprečite onesnaženje zemlje, odtokov in površinskih voda. Ne odlagajte v odtoke, tunele ali vodotoke. Odstranite v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi postopki prek pooblaščenega osebe/licenciranega odstranjevalca odpadkov.

Uporabljen izdelek velja za posebni odpadni material v skladu z Direktivo 2008/98/ES (o odpadkih) in z njo povezano zakonodajo.

Če je mogoče, predelajte. Ravnajte se po lokalnih in državnih normah.

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



### ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

---

#### 14.1 ŠTEVILKA ZN IN ŠTEVILKA ID

N/A

#### 14.2 PRAVILNO ODPREMNO IME ZN

ADR-uradno ime blaga: N/A  
IATA-tehnično ime blaga: N/A  
IMDG-tehnično ime blaga: N/A

#### 14.3 RAZREDI NEVARNOSTI PREVOZA

ADR-Razred: N/A  
IATA-razred: N/A  
IMDG-razred: N/A

#### 14.4 SKUPINA EMBALAŽE

ADR-embalažna skupina: N/A  
IATA-embalažna skupina: N/A  
IMDG-embalažna skupina: N/A

#### 14.5 NEVARNOSTI ZA OKOLJE

Količina strupenih sestavin: 0.00  
Količina zelo strupenih sestavin: 0.00  
Onesnaževalec morja: Ne  
Onesnažuje okolje po: Ne  
IMDG-EMS: N/A

#### 14.6 POSEBNI PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABNIKA

Cestni in železniški transport (ADR-RID):

ADR-nalepka nevarnosti: N/A  
ADR - Identifikacijska številka nevarnosti: N/A  
ADR-posebni ukrepi: N/A  
ADR-Pravilnik o cestnem prevozu nevarnega blaga: N/A

Zračni transport (IATA):

IATA-potniška letala: N/A  
IATA-tovorna letala: N/A  
IATA-nalepka: N/A  
IATA-Stranske nevarnosti: N/A  
IATA-Erg: N/A  
IATA-posebni ukrepi: N/A

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



Morski transport (IMDG):

IMDG-skladiščenje, kodeks: N/A  
IMDG-skladiščenje, opomba: N/A  
IMDG-Stranske nevarnosti: N/A  
IMDG-posebni ukrepi: N/A

### 14.7 POMORSKI PREVOZ V RAZSUTEM STANJU V SKLADU Z INSTRUMENTI IMO

ni znano

## ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

### 15.1. SAFETY, HEALTH AND ENVIRONMENTAL REGULATIONS SPECIFIC FOR THE PRODUCT IN QUESTION

Uredba (ES) št. 1272/2008, z vsemi povezanimi nacionalnimi in evropskimi zakonodajami - o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi in zmesi - in sledečim prilagoditvam v tehnološkem in znanstvenem napredku.

Uredba (ES) št. 720/2009, ki za namene prilagoditve tehničnemu in znanstvenemu napredku dopolnjuje Uredbo (ES) št. 1272/2008 - o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi in zmesi

Uredba (ES) št. 1907/2006, z vsemi povezanimi nacionalnimi in evropskimi zakonodajami - o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH)

Uredba (ES) št. 878/2020, ki dopolnjuje Uredbo (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH)

Direktive 89/391/ES, 89/654/ES, 89/655/ES, 89/656/ES, 90/269/ES, 90/270/ES, 90/394/ES, 90/679/ES in vse dopolnitve, skupaj z nacionalnim izvajanjem o izboljševanju varnosti in zdravja delavcev

Direktiva 98/24/ES in njene dopolnitve, skupaj z nacionalnim izvajanjem o zaščiti varnosti in zdravja delavcev pri nevarnostih kemijskih snovi

Direktiva 1991/156/ES in vse njene dopolnitve, skupaj z nacionalno zakonodajo o odpadkih

Direktive ES in nacionalna okoljevarstvena zakonodaja (zrak, voda in tla)

Uredba 648/2004/ES o detergentih

Direktiva 2012/18/ES, in vse njene dopolnitve, skupaj z nacionalnim izvajanjem, o nadzoru nevarnosti s strani nevarnih snovi.

UREDBA (EU) ŠT. 286/2011 (2. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 618/2012 (3. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 487/2013 (4. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 944/2013 (5. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 605/2014 (6. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 2015/1221 (7. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 2016/918 (8. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 2016/1179 (9. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 2017/776 (10. ATP CLP)

UREDBA (EU) AT. 2018/669 (11. ATP CLP)

UREDBA (EU) 2021/849 (17. ATP CLP)

OMEJITVE, POVEZANE Z IZDELKOM ALI VSEBOVANIMI SNOVMI, V SKLADU S PRILOGO XVII UREDBE (ES) 1907/2006 (REACH) IN POZNEJŠE SPREMEMBE:

Obmedzenia vo vzťahu s výrobkom: 40

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



Obmedjenja vo vzřahu s obsiahnutými látkami: NOBENA  
DOLOČBE V ZVEZI Z DIREKTIVO EU 2012/18 (SEVESO III)

ni znano  
UREDBA (EU) ŠT. 649/2012 (UREDBA PIC)

Snovi niso navedene  
NEMŠKI RAZRED NEVARNOSTI ZA VODO.

Razred 2: ogroža vodo.

SVHC SNOVI:

Ni podatkov na voljo

### 15.2 OCENA KEMIJSKE VARNOSTI

Ocena kemijske varnosti ni bila opravljena za mešanice

## ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

List je v skladu s kriteriji Uredbe št. 878/2020, kot tudi Uredbe št. 1272/2008 in dopolnitev.

Ta dokument je pripravila pristojna oseba, ki je ustrezno usposobljena

This product must not be used in applications other than recommended without first seeking the advice of the Technical Department.

Ta list razveljajla in nadomešča vsako predhodno izdajo

This product must be stored, handled and used according to correct industrial hygienic practices and in compliance with laws in force.

The information contained herein is based on the present state of our knowledge and is intended to describe our products from the point of view of safety requirements. It should not therefore be considered as any guarantee of specific properties.

Naslov za poglavje 3, izjave H:

### ŠTEVILKA OPIS

|      |                                                          |
|------|----------------------------------------------------------|
| H302 | Zdravju škodljivo pri zaužitju                           |
| H304 | Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.   |
| H314 | Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.             |
| H318 | Povzroča hude poškodbe oči.                              |
| H400 | Zelo strupeno za vodne organizme                         |
| H410 | Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki |

### ŠTEVILKA RAZRED IN KATEGORIJA OPIS NEVARNOSTI

|            |                   |                                                   |
|------------|-------------------|---------------------------------------------------|
| 3.1/4/Oral | Acute Tox. 4      | Akutna strupenost (oralno), Kategorija 4          |
| 3.10/1     | Asp. Tox. 1       | Nevarnost pri vdihavanju, Kategorija 1            |
| 3.2/1C     | Skin Corr. 1C     | Jedkost za kožo, Kategorija 1C                    |
| 3.3/1      | Eye Dam. 1        | Hude poškodbe oči, Kategorija 1                   |
| 4.1/A1     | Aquatic Acute 1   | Akutno nevarnost za vodno okolje, Kategorija 1    |
| 4.1/C1     | Aquatic Chronic 1 | Kronično (dolgotrajno) nevarnost za vodno okolje, |

# Varnostni list

## PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022  
revizija 4



### Kategorija 1

Legenda okrajšav in kratic, uporabljenih v varnostnem listu:

ACGIH: Ameriška konferenca vladnih industrijskih higienikov  
ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi v cestnem prometu.  
ADN: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po celinskih plovnih poteh  
ATE: Ocena akutne strupenosti  
ATEmix: Ocena akutne strupenosti (Zmesi)  
BCF: Biokoncentracijski faktor  
BEI: Biološki indeks izpostavljenosti  
BOD: Biokemijska potreba po kisiku  
CAS: Chemical Abstracts Service (oddelek Ameriškega kemijskega društva).  
CAV: Center za zastupitve  
CE: Evropska skupnost  
CLP: Razvrščanje, etiketiranje, pakiranje.  
CMR: Rakotvorno, mutageno in strupeno za razmnoževanje  
COD: Kemijska potreba po kisiku  
COV: Hlapna organska spojina  
CSA: Ocena kemijske varnosti  
CSR: Poročilo o kemijski varnosti  
DMEL: Izpeljane vrednosti z minimalnim učinkom  
DNEL: Izpeljane vrednosti brez učinka.  
DPD: Direktiva o nevarnih pripravkih  
DSD: Direktiva o nevarnih snoveh  
EC50: Srednja učinkovita koncentracija  
ECHA: Evropska agencija za kemikalije  
EINECS: Evropski seznam obstoječih snovi.  
ES: Scenarij izpostavljenosti  
GefStoffVO: Odlok o nevarnih snoveh, Nemčija.  
GHS: Globalno poenoten sistem razvrščanja in označevanja nevarnih kemikalij.  
IARC: Mednarodna agencija za raziskovanje raka  
IATA: Mednarodno združenje za zračni transport.  
IATA-DGR: Predpis za prevoz nevarnih snovi v zračnem prometu "Mednarodnega združenja za zračni transport" (IATA).  
IC50: Srednja inhibitorna koncentracija  
ICAO: Mednarodna organizacija civilnega letalstva.  
ICAO-TI: Tehnična navodila "Mednarodne organizacije civilnega letalstva".  
IMDG: Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju  
INCI: Mednarodna nomenklatura kozmetičnih sestavin.  
IRCCS: Znanstveni inštitut za raziskave, hospitalizacijo in zdravstveno nego  
KAFH: Keep away from heat  
KSt: Koeficient eksplozivnosti.  
LC50: Letalna koncentracija za 50 odstotkov testne populacije.  
LD50: Letalna doza za 50 odstotkov testne populacije.  
LDLo: Najnižja smrtna doza

## Varnostni list

### PETRONAS TUTELA ATF D2

Varnostni list z dne 27/12/2022

revizija 4



N.A.: Se ne uporablja

N/A: Se ne uporablja

N/D: Ni opredeljeno/Ni na voljo

NA: Ni razpoložljivo

NIOSH: Nacionalni inštitut za varnost in zdravje pri delu

NOAEL: Raven brez opaznih negativnih vplivov

OSHA: Upravljanje varnosti in zdravja pri delu

PBT: Obstoje, se kopičijo v organizmih in so strupene

PGK: Navodila za embalažo nevarnih snovi

PNEC: Predvidena koncentracija brez učinka.

PSG: Potniki

RID: Pravilnik o mednarodnem prevozu nevarnega blaga po železnici.

STEL: Meja za kratkotrajno izpostavljenost.

STOT: Specifično strupeno za ciljne organe.

TLV: Mejna vrednost izpostavljenosti.

TWATLV: Mejna vrednost izpostavljenosti v časovnem obdobju po 8 ur dnevno (ACGIH standard).

vPvB: Telo obstojno, se zelo lahko kopiči v organizmih.

WGK: Nemški razred nevarnosti za vodo.

**\* Model lista se je v celoti spremenil zaradi uskladitve z zakoni.**